

Translation 6 translated

Most of the students usually had lunch in the canteen / cafeteria, but not Nicolas. His mother came to pick him and his little brother (who was still in kindergarten) up, and the three of them ate lunch at home. Their father said that they were extremely / very lucky and that their classmates (probably) complained about / did not favour / did not like / had problems with the canteen, where they ate horribly / badly / where the food was bad, and often scrapped / brawled / fought / got into fights. Nicholas was of the same mind as / thought the same as / agreed with his father, and if asked he said he was happy to avoid / not partake in / escape the bad food and brawls / scraps / fights. However, he realized that the greatest / strongest friendships / bonds between his classmates were established / created in the canteen /cafeteria between noon and two o'clock and (also) in the courtyard / playground where they went after lunch / after the meal. When he wasn't there / When he was gone / During his absence, they (his classmates) had had yogurt pushed at them / thrown in their faces, they had been punished by the minders / teachers / supervisors, they had made alliances / allegiances / had bonded, and (so) every / each time his mother ~~took him home (for lunch)~~ ^{took him back (from lunch)}, it was as if he were new and had to start the friendships / relationships he had made / had / formed in the morning all over (again). No one but he remembered: too much had happened within / during those / the 2 hours in the canteen / cafeteria.